

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2007-2008

1 JULI 2008

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 27 van de faillissementswet van 8 augustus 1997

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 27, van de Faillissementswet van de 8 augustus 1997, gewijzigd bij de wet van 23 december 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. de eerste zin van het eerste lid wordt *in fine* aangevuld met de woorden :

« van het rechtsgebied die het faillissement uitspreekt. »;

B. het eerste lid wordt aangevuld met een derde zin, luidende :

Zie :

Stukken van de Senaat :

4-18 - BZ 2007 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heren Vandenberghe en Van Parys.

4-18 - 2007/2008 :

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

1^{er} JUILLET 2008

Proposition de loi modifiant l'article 27 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION
DE LA JUSTICE

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 27, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, modifié par la loi du 23 décembre 2005, sont apportées les modifications suivantes :

A. la première phrase de l'article premier est complétée *in fine* par les mots :

« du ressort qui prononce la faillite. »;

B. l'alinéa premier est complété par une troisième phrase, rédigée comme suit :

Voir :

Documents du Sénat :

4-18 - SE 2007 :

N° 1 : Proposition de loi de MM. Vandenberghe et Van Parys.

4-18 - 2007/2008 :

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

«Bij gemotiveerde beslissing kunnen één of meer curators worden aangesteld ingeschreven op een lijst opgesteld door de algemene vergadering van een andere rechtbank van koophandel, wegens het bijzonder karakter van het faillissement.»;

C. In de eerste zin van het tweede lid worden de woorden «orde van een Belgische balie» vervangen door de woorden «Orde van Advocaten in het gerechtelijk arrondissement waar de rechtbank van koophandel zetelt».

«Par décision motivée, il peut être désigné un ou plusieurs curateurs inscrits sur une liste établie par l'assemblée générale d'un autre tribunal de commerce, en raison du caractère spécifique de la faillite.»;

C. Dans la première phrase de l'alinéa 2, les mots de l'ordre d'un barreau belge» sont remplacés par les mots «de l'Ordre des avocats dans l'arrondissement judiciaire où siège le tribunal de commerce».